



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
LIMITED

E/CN.4/1994/L.10/Add.6
25 February 1994

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятидесятая сессия
Пункт 26 повестки дня

ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ

Докладчик: г-н Франсуа-Ксавье НГУБЕЙЮ

СОДЕРЖАНИЕ*

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VI.	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой расистскому и колониалистскому режиму в Южной Африке, для соблюдения прав человека	1 - 13

* В документе E/CN.4/1994/L.10 и добавлениях к нему содержатся главы доклада, касающиеся организации работы сессии и различных пунктов повестки дня. Резолюции и решения, принятые Комиссией, а также проекты резолюций и решений, требующие принятия мер Экономическим и Социальным Советом, и другие представляющие для него интерес вопросы содержатся в документе E/CN.4/1994/L.11 и добавлениях к нему.

VI. НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ, ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛИСТСКОМУ РЕЖИМУ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ, ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

1. Комиссия рассмотрела пункт 6 предварительной повестки дня вместе с пунктами 5 и 14 (см. главы V и XIV) на своих 8-12-ом заседаниях, состоявшихся 4-8 февраля, и на своем 30-м заседании, состоявшемся 18 февраля 1994 года 1/.

2. Комиссии были представлены следующие документы:

Записка Генерального секретаря (E/CN.4/1994/16);

Предварительный доклад о наблюдении за процессом перехода к демократии в Южной Африке, представленный Специальным докладчиком г-жой Джудит Сефи Аттах во исполнение резолюции Подкомиссии 1992/6 (E/CN.4/Sub.2/1993/11 и Add.1).

3. На своем 8-м заседании 4 февраля 1994 года Специальный докладчик г-жа Джудит Сефи Аттах представила предварительный доклад о наблюдении за процессом перехода к демократии в Южной Африке.

4. В ходе общих прений по пункту 6 с заявлениями 3/ выступили следующие члены Комиссии: Австрия (8), Бангладеш (11), Болгария (11), Бразилия (8), Венгрия (9), Венесуэла (11), Индия (11), Индонезия (10), Кипр (11), Китай (10), Куба (11), Мавритания (9), Малави (11), Малайзия (10), Нигерия (9), Республика Корея (11), Российская Федерация (10), Сирийская Арабская Республика (11), Судан (9), Тунис (от имени Африканской группы) (9), Финляндия (от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции) [11], Чили (10), Япония (10).

5. Комиссия заслушала также заявления наблюдателей от следующих государств: Алжира (11), Египта (12), Марокко (10).

6. С заявлениями выступили наблюдатель от Африканского национального конгресса (12) и наблюдатель от Панафриканского конгресса Азании (8).

7. Комиссия также заслушала заявление наблюдателя от Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (10).

8. Комиссия также заслушала заявления представителей следующих неправительственных организаций: Африканской ассоциации образования в целях развития (12), Международной конфедерации свободных профсоюзов (9), Международной ассоциации лесбиянок и гомосексуалистов (10), Общества "Служение миру и справедливости в Латинской Америке" (10).

9. На своем 30-м заседании Комиссия приступила к рассмотрению проекта резолюции, представленного по пункту 6 повестки дня.

10. Представитель Нигерии представил проект резолюции (E/CN.4/1994/L.15), авторами которого являются следующие страны: Алжир*, Ангола, Бурунди*, Замбия*, Зимбабве*, Иран (Исламская Республика), Камерун, Кения, Китай, Коста-Рика, Куба, Лесото, Мавритания, Мадагаскар*, Малави, Нигерия, Сенегал*, Судан, Тунис и Эфиопия*. Впоследствии к числу авторов проекта присоединились Вьетнам*, Мьянма* и Сальвадор*.

11. В соответствии с правилом 28 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета внимание Комиссии было обращено на оценку административных последствий и последствий для бюджета по программам 2/ этого проекта резолюции.

12. Проект резолюции был принят без голосования.

13. Текст принятой резолюции см. в разделе А главы II (резолюция 1994/8).
